

**THE ENGLISH WE SPEAK: PROTÓTIPO DE ENSINO  
IDEALIZADO PARA FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE  
LÍNGUA INGLESA SOB A PERSPECTIVA DE INGLÊS COMO  
LÍNGUA FRANCA**

**AUTORA**

**Joilse Prestes de Pádua Scalassara**

**SUPERVISORAS TÉCNICAS**

**Dra. Adriana Fiori Grade Souza**

**Dra. Michele Salles El Kadri**

**TIPO**

Protótipo

**CONTEXTO**

Formação de professores

**PÚBLICO ALVO**

Discentes do curso de Letras Estrangeiras da UEL

**LÍNGUA**

Inglês

**ANO DE DEFESA**

**2023**

## **THE ENGLISH WE SPEAK: PROTÓTIPO DE ENSINO IDEALIZADO PARA FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUA INGLESA SOB A PERSPECTIVA DE INGLÊS COMO LÍNGUA FRANCA**











Um dos requisitos para a conclusão do Mestrado Profissional em Letras Estrangeiras Modernas da UEL é a elaboração de um produto educacional. Uma de minhas orientadoras, Michele Salles El Kadri, é coordenadora do projeto: “TRANS(FORMANDO) PROFESSORES DE INGLÊS: UMA PROPOSTA COLABORATIVA DE MATERIAL DIDÁTICO DIGITAL PARA FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES”, portanto decidimos que nós faríamos uma unidade para o projeto com a intenção de que ela viesse a integrar o currículo de Letras Inglês da UEL. O tema da unidade escolhido por nós foi Inglês como Língua Franca (DUBOC, 2019; DUBOC; SIQUEIRA, 2020; EL KADRI, 2010; GIMENEZ, 2009; JENKINS, 2015; SEIDLHOFER, 2001, 2004, 2005), e o formato escolhido foi o protótipo de ensino (ROJO, 2017).

Além da perspectiva de Inglês como Língua Franca, doravante ILF, os princípios que regeram a elaboração do projeto são *língua como prática social* (JOHNSON, 2009; LEFFA; IRALA 2014; ZAVALA, 2018), *a pedagogia dos multiletramentos* (COPE; KALANTZIS, 2015; MARSON; JORDÃO, 2022; CAZDEN *et al.*, 1996; ZAPATA, 2022), e *dos protótipos* (PAVAN, 2020; ROJO, 2017; MOURA; ROJO, 2012). Fizemos questão de montar as aulas de uma forma na qual os alunos-professores não só discutissem o tema, mas também experienciassem a teoria que estava servindo como espinha dorsal do material.

O protótipo é dividido em três maiores porções, seguindo o modelo de *Consciência em ILF* (do inglês *ELF Awareness*) (SIFAKIS; BAYYURT, 2017; BAYYURT; SIFAKIS, 2017), *Exposição, Consciência Crítica e Plano de ação*. A primeira fase é constituída das aulas 1 a 4, a segunda fase engloba as aulas 5 a 7 e a terceira fase é composta das aulas 8 a 13. É importante mencionar que, uma vez que a implementação aconteceu durante a pandemia, tivemos aulas síncronas e assíncronas respeitando o calendário da UEL à época. Usamos o Google Classroom durante a implementação por ser a plataforma que a UEL já estava usando também por conta do contexto pandêmico. Após a implementação, chegamos à conclusão de que a utilização do Google Classroom e de um documento na plataforma Google Documentos é a melhor maneira de armazenarmos nosso protótipo pois torna a sua divulgação, reprodução e adaptação mais adequada aos princípios que regem os protótipos. Caso um professor tenha a intenção de usar nosso protótipo, ele pode fazer uma cópia do documento armazenado no Documentos do Google e abrir a sua própria Google Classroom ou até mesmo usar uma outra plataforma que

melhor lhe convier. Acreditamos que nesse formato fica prático para o professor usar o protótipo em sua totalidade ou porções dele, na ordem proposta por nós ou não. Fica também fácil a adaptação e substituição de atividades e materiais de apoio.










Abaixo seguem as imagens de como as aulas estão dispostas no classroom. Para acesso a todo o conteúdo do protótipo, clique [aqui](#) e abra uma cópia do protótipo na versão “para o professor” apresentada à banca de defesa deste projeto.

The English We Speak - Class 1		⋮
	Termo de Consentimento Livre e Esclarec...	Item postado: 2 de fev. de 2023
	1. Introducing the Topic	Item postado: 2 de fev. de 2023
	1.1 Learning about the Expansion of the E...	Item postado: 2 de fev. de 2023
	2. Going further	Item postado: 2 de fev. de 2023
	2.2 Reflecting on Kachru's circles	Item postado: 2 de fev. de 2023
	3. Listening for details	Item postado: 2 de fev. de 2023
	4.Working with vocabulary - Rememberin...	Item postado: 2 de fev. de 2023
	4.1. Reviewing concepts	Item postado: 2 de fev. de 2023
	5. Putting things together (HW)	Item postado: 2 de fev. de 2023
	The English We Speak - Class 1 - PPT	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 2





 1. Discussing a cartoon	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Predicting what the texts will be about	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3. Reading	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4. Presenting your group's conclusions	Item postado: 2 de fev. de 2023
 5. Talking about native speakerism	Item postado: 2 de fev. de 2023
 6. Working with vocabulary	Item postado: 2 de fev. de 2023
 7. Working as teachers	Item postado: 2 de fev. de 2023
 7.1. Planning and teaching	Item postado: 2 de fev. de 2023
 The English We Speak - Class 2 - PPT	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 3 (asynchronous)











 1. Listening preparation: getting acquaint...	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Listening and reacting to the podcast	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 4






 Reading theory	Item postado: 2 de fev. de 2023
 The English We Speak - Class 4 PPT	Item postado: 2 de fev. de 2023
 1. Guessing ELT-related acronyms	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Learning ELT related acronyms	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Testing your memory	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3. Wrapping up	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4. Reading an ELF definition	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4.1. Reading about the differences betwe...	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 5



 1. Reflecting on ELF teaching implications	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Analyzing a lesson	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3. Putting things together	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 6 (Asynchronous)







 1. Putting things together	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Adapting a lesson	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 7












 The English We Speak - Class 7 PPT	Item postado: 2 de fev. de 2023
 1. Identifying ELF and EFL - game	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Predicting what Sifakis' video will be ab...	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3. Discussing ELF-awareness	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 8



 The English We Speak - Class 8 - PPT	Item postado: 2 de fev. de 2023
 1. Learning the genre	Item postado: 2 de fev. de 2023
 2. Analyzing the language used in the vid...	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3. Analyzing language	Item postado: 2 de fev. de 2023
 3.1. Analyzing language (part 2)	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4. Playing with grammar - Quizizz	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4.1. Playing with grammar - Kahoot	Item postado: 2 de fev. de 2023
 4.2. Playing with grammar in class	Item postado: 2 de fev. de 2023
 5. Writing definitions	Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 9 (Asynchronous)








 Producing a Preliminary Version of your 5...	Item postado: 2 de fev. de 2023
--	---------------------------------

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 10






-  1. Reviewing ELF awareness Item postado: 2 de fev. de 2023
-  2. Discussing Communication Strategies Item postado: 2 de fev. de 2023
-  3. Analyzing ELF-aware activities Item postado: 2 de fev. de 2023
-  4. Talking about your analysis Item postado: 2 de fev. de 2023
-  5. Preparing an ELF-aware listening activi... Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 11






-  1. Peer editing Item postado: 2 de fev. de 2023
-  2. Commenting on your experience Item postado: 2 de fev. de 2023
-  3. Responding to the research form Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 12



-  1. Teaching your activity Item postado: 2 de fev. de 2023
-  1.2 Discussing the listening task Item postado: 2 de fev. de 2023
-  2. Reflecting on your learning Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

## The English We Speak - Class 13 (Asynchronou...

-  1. Producing the official version of your 5... Item postado: 2 de fev. de 2023

Fonte: a autora

É importante reforçar que várias das atividades são baseadas em recursos encontrados na Internet. Todos os links para as atividades foram testados à época da banca de defesa, mas não podemos garantir que tais materiais estarão disponíveis para sempre pois a disponibilidade destes depende dos criadores do conteúdo.



## Referências

BAYYURT, Yasemin; SIFAKIS, Nicos C. Foundations of an EIL-aware teacher education. *In: MATSUDA, Aya (ed.). **Preparing teachers to teach english as an international language***. Bristol: Multilingual Matters, 2017. p. 3-18.

CAZDEN, Courtney *et al.* A pedagogy of multiliteracies: Designing social futures. **Harvard Educational Review**, Cambridge, v. 66, n. 1, p. 60-92, 1996.

COPE, Bill; KALANTZIS, Mary. The things you do to know: an introduction to the pedagogy of multiliteracies. *In: CAZDEN, Courtney B. **A pedagogy of multiliteracies: designing social futures***. London: Palgrave Macmillan, 2015. p. 1-36.

DUBOC, Ana Paula Martinez. Falando francamente: uma leitura bakhtiniana do conceito de “inglês como língua franca” no componente curricular língua inglesa da BNCC. **Revista da ANPOLL**, Florianópolis, v. 1, n. 48, p. 10-22, 2019.

DUBOC, Ana Paula; SIQUEIRA, Sávio. ELF feito no Brasil: expanding theoretical notions, reframing educational policies. **Status Quaestionis**, Roma, v. 2, n. 19, p. 231-258, 2020.

EL KADRI, Michele Salles. **Atitudes sobre o estatuto do inglês como Língua franca em um curso de formação inicial de professores**. 2010. Dissertação (Mestrado em Estudos da Linguagem) – Universidade Estadual de Londrina, Londrina, 2010.

GIMENEZ, Telma. Antes de Babel: inglês como língua franca global. *In: ENCONTRO DE LETRAS LINGUAGEM E ENSINO – ELLE*, 7., 2009, Novo Hamburgo. **Anais [...]**. Novo Hamburgo: FEEVALE, 2009. p. 1-10.

JENKINS, Jennifer. Repositioning English and multilingualism in English as a Lingua Franca. **Englishes in Practice**, Nova York, v. 2, n. 3, p. 49-85, 2015.

JOHNSON, Karen E. **Second language teacher education: a sociocultural perspective**. Oxfordshire: Routledge, 2009.

LEFFA, Vilson J.; IRALA, Valesca Brasil. O ensino de outra(s) língua(s) na contemporaneidade: questões conceituais e metodológicas. *In: LEFFA, Vilson J.; IRALA, Valesca Brasil (org.). **Uma espiadinha na sala de aula: ensinando línguas adicionais no Brasil***. Pelotas: Educat, 2014. p. 21-48.

MARSON, Isabel Cristina Vollet; JORDÃO, Clarissa Menezes. Multiliteracies, english as a lingua franca and translingual practices: opening pandora's box. **Muitas Vozes**, Ponta Grossa, v. 11, p. 1-19, 2022.

MOURA, Eduardo; ROJO, Roxane. **Multiletramentos na escola**. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.

PAVAN, Fabiana Marsaro. **Materiais didáticos no contexto dos novos multiletramentos**: uma análise dos protótipos de ensino. 2020. Tese (Doutorado em Linguística Aplicada) – Universidade Estadual de Campinas, Campinas, 2020.

ROJO, Roxane. Entre plataformas, ODAs e protótipos: novos multiletramentos em tempos de WEB 2.0. **The ESpecialist**, São Paulo, v. 38, n. 1, p. 1-20, 2017. Available in: <https://revistas.pucsp.br/index.php/esp/article/view/32219/23261>. Access at: 2 fev. 2021.

SCALASSARA, Joilse Prestes de Pádua. **Cópia de JOILSE**: The English We Speak - Banca. [S. l.]: Google Classroom, [2022]. Available in: <https://classroom.google.com/c/NTQwMDE5MjQwMzk3> Access at: 25 jan. 2022.

SCALASSARA, Joilse Prestes de Pádua. **The English we speak**: examining committee's version. [S. l.: s. n.], 2022. Available in: [https://docs.google.com/document/d/141VUvykkN95Ka9PKUDxoCrHOro\\_LcBqgfN6vdfZ6ps4/copy](https://docs.google.com/document/d/141VUvykkN95Ka9PKUDxoCrHOro_LcBqgfN6vdfZ6ps4/copy) . Access at: 25 fev. 2022.

SEIDLHOFER, Barbara. Closing a conceptual gap: the case for a description of English as a lingua franca. **International journal of applied linguistics**, London, v. 11, n. 2, p. 133-158, 2001.

SEIDLHOFER, Barbara. Research perspectives on teaching English as a lingua franca. **Annual review of applied linguistics**, Cambridge, v. 24, p. 209-239, 2004.

SEIDLHOFER, Barbara. English as a lingua franca. **ELT Journal**, Oxford, v. 59, n. 4, p. 339-341, 2005. Available in: <https://academic.oup.com/eltj/article/59/4/339/371345>. Access at: 25 mar. 2022.

SIFAKIS, Nicos; BAYYURT, Yasemin. ELF-aware teaching, learning and teacher development. *In*: JENKINS, Jennifer; DEWEY, Martin. **The routledge handbook of english as a lingua franca**. Oxfordshire: Routledge, 2017. p. 456-467.

ZAPATA, Gabriela C. Introduction to learning by design. *In*: ZAPATA, Gabriela C. **Learning by design and second language teaching**. Oxfordshire: Taylor & Francis, 2022. p. 1-19.

ZAVALA, Virginia. Língua como prática social: desconstruindo fronteiras na educação bilíngue intercultural. **Trabalhos em Linguística Aplicada**, Campinas, v. 57, n. 3, p. 1313-1338, 2018.